(1) Vol 5 No. 1314
Monday November 6, 1911
Entered at Vancouver, B.C. P.O. as second class matter

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

明治四十四年十一月六日
第一千三百十四號（月曜日）
（加奈陀郵政院認可）

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY.
124 Gore Ave. Vancouver, B. C.
P. O. D. 1960, PHONES (3065 3024)
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
發行兼編輯人 山崎寧

本日着電

合衆國電報

◎軍艦投降（海上）

陸提督の率ひたる艦隊の砲艦三隻は昨日當地に入港して革命軍に投降せるが離籍來提督は當市に隠れ居るとの說あり

東洋電報

◎北京占領（倫敦本日着）

日曜朝當地の支那字新聞に着せる電報に由れば革命軍は激烈なる抵抗を受けたる後北京を占領せりとありて滿洲出身の高官及び清廷の官吏は夜間を以て城外に逃れたりと云へるが東洋報は未だ傳はらず

◎共國政界の物論

…伊國軍の慘敗に就て…

トリポリに於て伊國軍が劇的極まる慘敗を敢てしたりとの件に就ては伊國陸相力めて之が打消を試みたるにも拘らず今や隠れなき事實と目せられ居りて列强は伊太利の反省を促すに至るべしとの情報もあり既に列國中の二三は各國外務省に通牒して伊軍の進度はヴェネジアア條約を無視したるものと爲したる有狀なるが一昨四日英國下院議員リーチ氏は外相グレイ氏に質問して伊軍の暴虐防止の事を謀るの途なきかを究めたるところ之に對しては外相は友邦として不可能なりと辭明したりし由然れど要するに確報の示す所にては既に戰員以外に數千名のものトリポリにて伊軍の爲に殺され居りて物論漸く騰まるの形勢なりと云ふ

◎島田氏歡迎順序

加奈陀日本人會の招請に應じて來る十一日朝來晩せんとする伊國政界の名士嶋田三郎氏歡迎の順序に就て一昨夜日本人會評議員會にて種々協議の結果

歡迎委員　山崎寧△永尾唯一△石原明之助

と決定し、同氏招請に關する一切の費用は日本人會にて支辨する事となりたり歡迎プログラムは如左

△十一日朝八時晩市着、直ちに自動車を以てホテル、ヴァンクーバーに案内す

△九時より十時迄新聞記者に面會

△十時三十分、電車にてスタヴストン漁村見物、同地のオペラハウスにて演說會

△午后六時、矢田領事歡餐會

△夜八時、佛教會堂に於て講話會

尙は山崎日本人會長は十日朝出迎の爲めシャトルに出張すべしと其他は島田氏到着の上にて詳細確定さるべし

◎加奈陀陸相通過

當國陸相ヒューエス大佐は檢閲巡回の途に今晩、秘書其他一行と共に一昨日着直ちにヴイクトリアに向ひたるが今日再び來晩明日歸東の途に上るべく獨氏は一昨日は當市着の際知友數名の出迎に接し又デッドマンス嶋及びスタンレー公園を巡視したりき

◎矢田領事の講演

▲農業立脚論

僕報の如く昨日午後四時より國民學校樓上に開會漁業百數十名、松枝興四松氏開會の辭として日本人會にて今回オカナガン地方の果樹園及びアルバータ、サスカチエワン、マニトバ等の農業地を視察せる矢田領事に一場の講話を請ふ所以を述べ直ちに矢田領事登壇、昨月七日より二十五日迄前述の地方を旅行せる日前より說き起し今回の旅行は特に由東州の氣候及び農業に就いて調査する目的なりしが、三年前にアルバータ州の農業を調査せし當時より其有望なることを感じ居たるも今回は更らに平原地方の農業の有望なる事を感ぜりとの冒頭より進んで、（以下領事の講演を摘記す、文責在記者）

▲西部加奈陀の諸州　白人等の所謂る西部カナダとはマニトバ、アルバタ、サスカチエワンの三州でマニトバは一八五〇年頃に獨立の州となつたけれども、アルバタ、サスカチエワン、ビーシーの諸州は漸く千九百五年以來獨立州となつたもので極く新開地である、然るに此等の地方に於ける人口の增加率は過去十年に左の如き數字を示してゐる

△アルバータ　一千九百一年　五〇、〇〇〇　一千九百一年　三五、〇〇〇
△サスカチエワン　七〇、〇〇〇　四五、〇〇〇
（右の數字は大略の計算）

即ち過去十年間に六七倍の增加を示してゐるのは世界の注目する所である事が分る、此等の地方の都市にても人口の增殖と共に非常の發展を來しエドモントン、キャルガリー、レスブリッヂ等の各市では頗る近世的の設備が施され電話などは既に自動電話を用ひてゐるなるに此等の市の經營は何處から其金が出るかと云ふと市の後にある富源である、換言すれば地方の農業が發展するに連れて此の如き資源を供給するので、マニトバ州は最早製造工業の時代に進んでゐるけれども、アルバータ、サスカチエワンは全く農業で以て數萬の人口を有する新市街を造り出して行くのである。

▲各市の建築　サスカチエワンの首府レスブリッヂ市は人口二萬位の都會であるが同州の政廳建築費に二百萬弗を費しアルバータの首府エドモントンでは同じく百五十萬弗を費して目下其建築中である、當晩香坡の如き毎月一百萬弗位の新建築が出現しつゝあるので本年中の建築許可總額は一千七百万弗に達する豫定である、此くの如く長足の進歩を爲しつゝある市街は恐らく世界何れの國でも見る事が出來ぬ、日本などは丸で御話にならぬ。

▲平原地方貧民無し　予は前述の如き都府を視察すると共に今回は鐵道線路の小市街及び農家などをも親しく訪問したが其目擊する所は繁榮と富有とである、予は平原地方には貧民と云ふ者を見る事が出來ない事を斷言する、然るに此等の富裕なる農民は多くは五六年前に無一物で移住してホームステッドを取つて開墾に從事して行く內鐵道の開通と共に多くの便宜を得て其所有地も次第に殖へ立派な住家を建築して安樂なる生活を送るやうになり中には一萬弗位も費した住宅を持つて自動車迄は行かずともバギー位は皆な所有してゐる身分となつて居（未完）

◎獨逸間諜の嚴罰　獨逸の軍事探偵として潛かに英國にて活動したる獨逸帝國驃騎兵第十三聯隊のシュルツ中佐は曩に英國官憲の手にて逮捕されたるが遂にデヴォンシャイア巡回裁判の審判の結果として一昨日より二十一ケ月の禁錮に服し初めたる由なるが英國陸軍當局の立證する所に由れば中佐は摩絡哥事件に關して英國が如何なる程度まで佛國を援助すべきかを確めんが爲に獨逸政府より派遣されしものなりと

◎市俄古丸の入港　大阪商船シカゴ丸は四日午前九時ヴイクトリアに入港せり乘客總數九十七人にて內日本人は二十四人なるが同地上陸日本人は四名なり、貨物は茶、陶器、蓆、生糸及び雜品七百七十二噸にして內美港揚荷は百五十二噸なりと

◎晩市警察署の手柄　當市警察當局は一昨日モンテネグロ人ニコラス、ロドウイッチなる者を逮捕したるが此奴は千九百八年七月四日米國モンタナ州ミゾラ郡にてヘイスなるものと毋鬪の結果遂に殺害に及びたる犯人にして當局は直ちに通報を發し目下彼地より警官出張の途上にありと

◎當州馬鈴薯の優勝　數回既報の如く紐育メトロポリタン、タワー內の會場にて開催の米大陸各方面に渉る馬鈴薯共進會に就ては當州は馬鈴薯王エー、スミス氏等熱心奔走して美事なる出品をなしたるが遂に所謂スチルウエルの賞牌と賞金一千弗とは當州品の得る所となりたる由

◎美市の天長節祝賀會　ヴイクトリアの日本人協和會主催の天長節祝賀會は三日午后三時より同他の

◎今週の演劇　▲ヲペラ、ハウス『ホエン、ナイトフッド、ウヲズ イン、フラワー』月曜及び火曜、『ゼ、アール、ヲブ、ボウタッケー』金曜土曜▲エムプレス『ゼ、コンマンデング、ヲフイサー』連夜▲アヴエニュー『ファビヲ、ロマニ』連夜

特別廣告

開業廣告

今回バウエル街崎山球場階上に貸間開業仕り蒸氣暖室バス等總べて最新式の設備仕り殊に各一人につき一つ宛のベッドを供し申候間何卒陸續御投宿の程希上候

バウエル街二五二
東洋館
館主 赤澤卯吉

ORIENTAL ROOMS.

美以教會に於て開催されたり、先づ司會者永野萬藏氏の開會の辭に次で會衆一同君ケ代二唱、御眞影を開扉し一同最敬禮をなして深田太一氏の勅語捧讀あり、河田豊及び安田二氏の祝文朗讀、清水虎次郎、石井菊次郎、加藤秋眞の三氏の祝辭あり御眞影を閉扉し聖上陛下の萬歳を三唱して第一式を終り、第二式は午后八時より同教會內に於て河合林衛氏司會の下に開かれ茶菓の饗應あり餘興にはバイヲリン、薩摩琵琶、詩吟其他種々なる隱藝ありしが殊に北村氏の『浮かれ節』は多大の喝采を博したり、尙ほ同地若葉會の天長節祝賀會は昨夜八時より開催されしが頗る盛況を極めたりと云ふ

◎第一回評議員會　加奈陀日本人會の四十五年度第一回の臨時評議員會は一昨夜九時頃より本部事務所に開會されたり出席役員は十一名にて新入會員の資格調査ありて通過し嶋田三郎氏歡迎に關する相談あり山崎會長は同會の發展に關する計畫及希望を陳述し又た先頃總會の決議にもとずき規則修正委員として松枝興四松、岡田惠治、永尾唯一、兒玉基治、石原明之助の五名を指名し、今後調査部を開始し役員をして分擔せしむる事となりしが部員は會長の指名となしたり、前主計玉嶋謹氏は同會創立以來會計の任にあたりて盡瘁せられしを以て金五十弗位の記念品を贈るに決したり、評議員松倉貞市氏は業務多忙のみならず不肖其任に非ずとて辭表を提出したるを以て後任者に是永壽吉氏を推選して散會せりと

新入會員　靜岡縣人濱中長四郎

◎商業組合の臨時總會　晩香坡商業組合にては今夜七時頃より事務所ゐ臨時總會を開くべし

◎福岡縣人會總會　四日午后七時より天長節祝賀及び定期總會を開き有門會長開會の辭を述べ續いて會衆の君ケ代合唱御聖影開扉最敬禮の後內山副會長勅語を朗讀し上田黑潮の祝文朗讀にて式を終り立石書記の會務報告より役員選擧に移り會長有門彌太郎、副會長內山健六、書記立石角太郎、會計岡部勝哉、汐見音吉、近村德太郎氏等再選しステブストン支部長に中塚千代松監査役は中塚幸治、藤原淺次郎、牧野熊吉、松下國彦、姪子崎政太郎、宮崎重太郎、畑中竹松、吉田喜代三、杉万岩藏、上田務等當選し追て評議員は會長より指命する事に決し祝宴に移し各歡を盡して散會せり

◎信州殖民會總會　昨日午后七時より開會來會者三十餘名にして會計報告、會務報告、會則討議等ありし後役員の改選ありしが結果左の諸氏當撰せり

會長　佐々木貞嗣△會計　井出六太郎△副會長　大井信一△書記　阿部孝之△評議員　笠原義造、荒井茂左工門、野口國太郎、濱村七郎、春原繁三、小林善二郎、小林貞二、小岩井今朝松、柳澤、小林傳兵衛、淺井丈夫、沓掛泉、高原清治、高橋匡、瀧澤平等にして散會したるは十一時半過なりき因みに同會贊助員鏑木五郎氏は金五弗を基本金として同會に寄附せりと

◎ビルマイナー再び逮捕　米國ヂョーヂア州にて破獄したる兇賊ビルマイナーは一昨日同州ウエイネスボローにて遂に逮捕されし由

◎送別俳句會　佐藤白洞子の送別を兼ね昨日午前十一時より月の家に於て木の子會例會を開く集まる者波韵、半佛、嶺水、白洞、笛水、青江、衛門、孤鹿、自若、松峯、紫灘、松影の十二名にして「鰯」及び「時雨」を俳句互選し、松峯子の幹旋にて記念撮影を試み送別句を寄せ書きして五時過ぎ散會せり次回幹事は松倉松影、長田波韵の二名なりと

◎松本氏の命名祝　松本竹松氏は一昨夜より昨夜に亘りて知人百餘名を招待して丸福亭に長男章の盛大なる命名祝の宴を張りたり

◎昨夜の結婚披露　颯田初枝と池田政雄との結婚披露は昨夜五時頃より丸熊亭に於て催されしが出席者五十餘名中々に盛んなりしと

◎大澤彌市氏の歸國　大澤彌市氏は明日發佐渡丸にて歸國する由

◎個人往來　松本竹松氏は今朝出晩せり今冬中は滯晩する由

共立歯科院
蒲原 石雄
谷内 兼松
共立歯科口腔病院
時に院內に一大改名すると同
外科病院
臨時協議會
231 Powell St. Vancouver, B. C.
北方漁業地（リバースインレット及ナース）方面にて新たに明年度の漁夫供給に關する請負契約をなさんとする人は其契約締結前に篤と御相談申上度重要事件有之候間隨時日本人會本部事務所へ御出頭被下度候
スキナ河臨時協議會
急告
紀伊の國屋
辻三之助
廣告
和歌山縣日高郡三尾村
二十四歳
廣島縣豊田郡佐江崎村
三十七歳
橋本德松
辻金二郎
島正一氏を聘して忠者諸氏の便宜に應ず氏は多年間の開業經驗に富み最も得意とする所は拔齒術及び技工術にして殊に氏の誇りとするものは如何なる難澁の齒牙をも絶對に無痛無感にて拔去するにあり
院長ドクトル 谷内兼松
主任米國歯科醫學博士 中
本院は新に米國歯科醫學士を聘し以て忠者諸氏の便宜に應ず氏は拔齒術及び技工術にして殊に氏の誇りとするものは如何なる難澁の齒牙をも絶對に無痛無感にて拔去するにあり
今回本院は共立歯科口腔病院と改名すると同時に院內に一大改革を加へ最新療法及最新式機械の設備をなし以て普く忠者諸氏の求めに應ず
本社は新に米國歯科醫學士を聘し以て忠者諸氏の便宜に應ず氏は拔齒術及び技工術にして殊に氏の誇りとするものは如何なる難澁の齒牙をも絶對に無痛無感にて拔去するにあり

天氣豫報（明治五十年十月六日午後五時迄）

本日正午寒暖計　四十七度

東南風　雨

大陸片々

▼薩派の海軍と長州の陸軍と支持して相讓らず結末は財政の窮乏國民負擔苛重とは下さらぬ骨頂▼遮莫帝國々防の事須臾も忽諸に附し難し大計の上より國運の泰安を期す今世軍備を缺く可らず▼米大統領親艦式に臨み曰く國際平和飽迄も講ずべし軍備は忽せにすべからず近世の大勢也▼巴峽運河開通迄ゐタフト氏每年超ド型戰艦二隻宛の建造に意あり米が國防に鋭意する可想矣▼支那革軍上海を陷る兵器廠亦掌中ゐ歸して軍容揚れること幾許哀が投降云々實現せば時局促迫▼獨大使土耳其前首相に保証して伊軍決して トリポリに兵員を送らずと爲し土國側盲信せる也と▼大使の言を信じて土國遣軍せず伊軍果然陸兵と戰艦を派し武容先づ整備す土國の失望同情に堪す

大陸日報社

大陸日報　東京だより（十二月）

在京特派通信員　礁波生

◎新聞紙の欧米の御題は、例年十一月中旬又は下旬に仰せ出されしが本年は遠く欧米在住者よりも詠進せしめんとの大御心より、本月末仰せ出さるべしと洩れ承り候、今且ながら大御心の程畏き極みに候

◎各省豫算概算書は、今十二日を以て悉皆出揃ひ申候、海軍擴張も矢張り要求され、陸軍擴張も矢張要求され、山本新内閣は勿論、閣候原敬氏等大閉亜れの観有之、傍の見る目は却々面白く候。

◎去る九日の夜、西園寺首相は原松田、長谷場の三大臣及び元田拓殖總裁を官邸に招きて晩餐會を催し候が、其時の相談は如何にして政友會の積極主義を貫徹すべきかの件なりし由に候、思へば氣の毒にも被存候。

◎内田新外相は、本日を以て歸朝の豫定なりしも、航海中時氣の爲めに船足が遲く、十四日歸朝のことに相成り候、新外相が歸任を待ち構ふるものに加藤男あり、栗野子あり、内田男も一寸此二人には手古摺ることなる可く候、此の二人との外交さへ旨くやれば、方線小外相は勤まるものゝ由に候。

◎日本の柔道と欧米固有の拳闘術とを搗きまぜて、柔拳術發明の志ありとか稱する米國拳闘家エドワード、スミス同グレー。獨人ハツトハウスの三人は遽に鹿兒島、熊本、佐賀等にて日本柔道家と競技會を開き居たるが、此程東京に來り、昨十一日より東京座に於て興業中に御座候、日本人は珍らしさに一度は見て置けとばかりドシ〳〵押しかけ居り候。

◎日本でも自動車が大分流行いたし候、東京市にては今回撒水の自動車を作ることを決定いたし候、第ろ撒水用の飛行機を作つた方がなほ吃いた議員も有之候由、一寸面白き發明に候。

◎加藤駐英大使は去る七日歸朝いたし候、早速押し掛けて時事談を要請いたし候へども、例の快諾は容易に聞かれず「官吏となつてゐれば左う〳〵たしやべりは出來ぬから」と雪鍵ならぬ口鍵を食ひ申候、日本の外交官は之れだから困ると頗痴り乍ら引取り申候。

◎昨今内閣にても、いろ〳〵の難問題に逢ひて、思案投げ首の折柄面白き通信種も御坐なく候が社會事故は大分にゴタ〳〵と之れあり候、今回は夫れを少し〳〵申し上ぐ可く候。

◎小松次官が強盗に仕て遣られ候以來、赤坂區の某家へ針金強盗が押し入り候、家人六人を針金に縛し、有金を引抽いたる上にて、悠々と妻女を強姦して立ち去りたる等、隨分だわネと申し度候。

◎それよりも隨分なのは、甲州の某警察署にては、署長以下署員一同共謀にて強盗を働きたりとの事に候、金持は巡査を警戒する必要が出來申し候。

◎尚一つ夫れよりも隨分なのが御座候、芝警察署の一巡査は二三日前の夜、路傍にて一婦女を強姦いたし申し候、或は近く東京の娘は巡査を見ると逃げるやうになるも嘲られず、恐縮の至りに御座候。

日本近信

兩大使の進退

今回歸朝せる駐英大使加藤高明男は桂内閣時代關税問題に關して小村前外相と意見を異にし退職の底意なりしかど桂内閣が互讓的態度を取りて英國と協定することゝなりしかば退職を思止りたるにその後内閣更迭せしにより内田新外相も外交上の意見を交換し若し一致するあらば留任すべきも然らざれば閣地に就かん筈なり又近々歸朝すべき駐佛大使栗野慎一郎男は外務官として永年勤務せしかば本國の事情と疎隔し後進者にして多くは榮達しその指揮の下に立つを好まざるものもあれば斷然退職する決心なりと

史料統一會議

維新史料編纂會にては史料たよびその編纂の統一を圖るため十月十一日正式に第一次各部主任會を開き協議を凝したるが同會議は今後毎週開會議會開會までに一通の編纂方針を定めて議會に報告すべしと因に同會明年度豫算は本年度の五万圓に比し一万六千餘圓を増加計上せりその理由は史料の蒐集範圍擴張せる結果書記官編纂委員等を増員せざるべからずと同時に史料保管庫の設備を要するがためなりと

四港築港成る

青森、船川、四日市、鹽釜四港の築港設計は十月十日の港灣調査特別委員會にいて大体原案通り可決したるが十三日の港灣調査會にいて即決せらるべき模樣にして設計確定後直に豫算の内定を見るべき筈なるが水野土木局長の言によれば四港の總工費は約千万圓内外なるべし各縣の設計によれば青森は百五十万圓船川六百万圓、四日市三百五十万圓、鹽釜三百七十万圓にして約千五百万圓に達せるを以て約五百万圓の減額を見たる譯なり十三日の港灣調査會後直ちに四築港費總額年度割を定め十五六日頃までには内務省議を定め大蔵省に回送せらるべし約千万圓の總工費中地方と國庫の分擔割合に就ては未だ確定し居らざるも各地の狀況に應じて國庫補助の割合を異にすべき由

耳と目

中央倶樂部の幹部が日本電燈の創立委員を強請つて一萬の權利株をセシめ、コレで來年の選擧費が出來た哩と喜んだことも空となり、ロハでも貰ひ人もない慘めな憂目を見せられ、青い息を吐いて居る滑稽な失敗談は曾つて吹聽に及んだが之にも優して滑稽なのは同派の代議士守山又三君の失敗談だ△中央倶樂部の基本金を造り、大浦淺黄幕首領の感賞に預らんと京都に新電燈會社を起す計畫を立てゝ、大浦子爵や後藤男爵の援助を被り首尾よく舊電燈會社の獨占權を打ち壞し廉く積つても卅萬金の献金が出來ると過半數の株を背負込んだ△所が附く筈のプレミヤムは何時迄待つても附かず拂込をして事業を經營せんにも背負込んだ株の拂込金の工面は附かず、昨今四苦八苦の体で御座るゲナ、重ねゞの思惑外れて御愁傷樣で御座る

廣告

南京料理並そば　電話「四〇四二」　杏花樓

うどん　そば　御手輕　御料理　バウエル街三三三三　山科亭　（電話二七七九）

男女洋服裁縫　バウエル街四一七　（電話三五九七）　芦川助次郎

高等御旅館相模屋　内外滊車滊船切符取扱　各種勞働口周旋　晩市アレキサンダー街三一三　館主　青木米吉　「電話」二一五　郵函三〇六五

通辯飜譯事務　月、火、水、木、金　英語夜學校　自午後七時半至拾時　加奈太讀本第參、四、五　神田グランマ　バウエル街三三五米山旅館内　米國文學士　駿田一二三　電話八七三七

内外食料品一切　日本大工道具一式　瀬戸物金物一式　宇治銘茶各種　右確實廉價販賣仕候　晩香坡市バウエル街三三三三　（電話二四三）（郵函一〇三）　神戸屋商店

目錄は御申越次第進呈　雜誌各定期發行　新刊書籍賣藥　雜貨商　内田書籍店　（でんわ一五八一）　UCHIDA　357 Powell St., City.

食料品一切　和洋雜貨　右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候　バウエル街二五四　蛭子崎兄弟商會　（電話二四二三）

エキスプレス　今回新に二頭馬車を購入し從來よりも一層迅速丁寧御用に相應じ可申候間何卒倍舊の御引立を願上候　電話二四二三　鹽田運送業

勞働口周旋　地所賣買　受負業　通辯　領事館諸願届書代筆　晩香坡市東カドバ街二〇八　電話　吳七　立石角太郎

明治精米所　賃つき仕候　晩市西第六街七五八

The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.

日加合同貯蓄株式會社

銀行事務　執務時間　午前九時ヨリ午後六時迄　土曜日午後九時迄

定期預金　日本送金　當座預金　荷爲替　貯蓄預金　附　日貨兩替　チェック引換

商事受托　鹽鮭　米穀　鹽鰊　麥粉　依托販賣　木材買附　加奈太バンクー　バ市バウエル街　取締役　田村新吉　營業案内御入用の方には御一報次第御送呈可仕候

本店預金　定期六ヶ月以上三ヶ年以内　利息年四分五厘　金廿五圓以上　通知　期限無シ　利息年三分五厘

●預金者ノ御便益ヲ計リ當桑港支店ニ於テ横濱本店預金證書ヲ發行致候間直接當支店ヘ御申込相成度候

本邦送金　米貨五拾弗ハ邦貨壹百圓ノ割合　金五圓以上

●最近便ヲ以テ本邦ヘ送金手續取扱可申候

支店預金　定期六ヶ月年貳分　壹ヶ年參分ノ割　保護引出自由（無利息）　金廿五弗以上

●當店宛御送金ノ節ハ可相成桑港渡リ銀行爲替手形又ハ郵便爲替券ヲ以テ御送附被成下度候

The Yokohama Specie Bank Ltd.　P. O. Box 2634　415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.

横濱正金銀行桑港支店

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.　PHONE 839　VANCOUVER, B. C.

シーピー鐵道秋期人員募集　新設ギヤング　既設ギヤング及セクション　増員　日給壹弗六拾五仙より壹弗七拾五仙　ショップ働キ　増員　一時間賃金十四仙半ヨリ十七仙　毎日十一時間働キ日曜休ミ無シ

右至急募集す　電話八三九　晩香坡市バウエル街三三八　日加用達株式會社

388 Powell Street, Vancouver, B. C.　Phone 123　P. O. D. 1868

西洋料理　即席御料理は晝夜に關らず何時にても御注文に應じ申可候　南京料理　當市で最も美しき客室を有し料理は上等の品を選び熟練なる料理人によりて調理致し殊に日本人諸君の御來亭を歡迎仕候間何卒御贔負の程願上候　尚紳士淑女の爲に特に別室の設備仕り居り候　晩市西ヘステングス街一二二　香港樓　電話九三六八

何れの方面でもよろしいから土地を賣りたい方はこちらまでてがみか電話でたしらせください周旋いたします　晩香坡市バウエル街三〇七　公益社　「電話七八四四」

各種時計及附屬品修繕　貴金屬寶石類　金銀細工　晩香坡市メイン街二〇二　松林本店　同バウエル街三〇一　同支店

開業廣告　今回メイン街大河原商店隣に左記の營業開業仕り大勉強にて御用命に相應じ可申候間何卒多少に不拘御用命の程希上候　美術陳列戸棚　室内裝飾品製造　家具　ピアノ　玉臺　其他の修繕　錆色ワニシ　晩市メイン街二二七　仕上　メイン街二二七　パリソン及コペル　商店

洗濯業　バウエル街二三〇　大倉洗濯所　事務所電話アール六九九五　工場　ランスダウン街一六〇　工場用　電話フェアー一一一

○日本行着船豫定　丹波丸　十二月九日　インデア號　十一月廿四日　○日本行（晩香坡行）

○ハウサウンド行　バランバーブリタニア各前九、十五　○アラスカ行　ズアンセスメー　十月　日　後十一

○北方行　セトリアナ號　十一月七日　カモソン號　毎木曜午后九時　ツーンシティ號　水曜午前八時半

○スラブストン行電車一時間毎に發車前六時半より後十時半まで　○北晩香坡行渡船二十分間毎ゐ發船前六時二十分より後十二時まで　○シーピーアール汽車出發時間　晩市ウエストミンスタ電鐵時間表　晩市より前五五〇、六五〇、七二〇、八〇〇、後十一時半まで半時間毎に發車　ウエストミンスターより前五〇〇

○潮時（晩香坡の入口）　滿潮　干潮　前六〇三二　後五一四　前七〇二二　後〇一二　前〇一三

晩香坡第一の日本風呂　並藥湯

晩市バウエル街二四五　池田旅館二階　藤原寫眞館　「電話エル一五四〇」

御めし　うどん　そば　午前七時より孰飯の御用に應申候　バウエル街二六四　電話四三九八　〇万

御手輕料理　並にうどん　そば　仕出仕候　メイン街一一六　電話四三六二R　シモア　梅香

講談

天下茶屋仇討

第十六席　寶井琴凌講述

甲『失禮でげすが持谷したのを一杯進げます』元『こりやアた氣の毒樣――御返盃』甲『モー一杯た遣んなせへ』是れから一杯取りやりをする内に一合では足りねへ』甲『どうです玆で一緒に行らうぢやアございませんか』と玆で折助二人と元右衛門三人で下地は好なり御意は好し服散々のんで元右衛門が懷中へ手を突込むのを折助が』甲『アア好うございまさアね出なくつても私の方で一緒に出して置きます――と二人後ッ跡な奴でございますから元右衛門の勘定迄出して呉れた』元『有難う存ます』と二人に別れて元右衛門御意御慰院の門前へ歸つて來た』彌『元右衛門に前何處へ往つたんだい大層遅かつたなア――イヤ亦飲んで來たなに前さう私のいふことが聞けないぢやア不可んね』元『イヤ彌助さう怒らつしやるな實は今途中で心易いものに出會つて』彌『嘘を吐きなさい此右を見ても左を見ても他人ばかりの京都で知つてるものがあらう譯はない』元『イヤ子供の時分の友達が仲間になつて居て其奴に出會したもんだから久し振で一杯飲さうといふんで私は兄貴に叱られるからと斷つたんだがナニ私が往つて呑をしてもよいからつて嫌だ〳〵といふものを無理に勸めて飲ませられたんだ、久しく飲まねへもんだから少しばかりだが遂酔つて仕舞つて――』彌『困るなアに前さう酒が好きぢやア詮方がないせ辛抱がた前には出來ないのか――』元『ナニモー是から辛抱するから――とその晩は謝んだがサア寒いに付け何んにつけ呑たくつて〳〵詮方がないから』元『エ、何うなるものか已が鰻で已が飲むんだ何を云はれるもんぢやアねへと彌助の目を忍んぢやア酒を飲んで居りましたがハヤ懷中は文無しとなりました』元『詮方がねへ、飲みたくつても欲はなし何時敵に出會うか知れねへ敵ゐ出會つた時は長いのせへあれば澤山だ脇差は要らねへ己が物を賣るんだ然し知れてはグズ〳〵といふだらう』と彌助が封印をして釘締にしてある奴を彌助が豈間稼いで居る内に奥の容子を窺つて天井板の上から箱を下ろし箱の隅の釘を抜いて汝の長物の方は入れて脇差を出し此奴を刀屋へ持て往つて賣却し鐵のある内はそれで毎日飲んでばかり居りましたが固より高の知れたる金故忽ちなくなつて仕舞ひました』元『エ、どうなるものか敵を打つ時には彌助の脇差を借りても討てねへことはあるもんぢやアねへから――ぢやア、マア長い方も賣ちまへ』と大脇にも已れの大刀を賣て仕舞ひ此金も酒を飲んで仕舞ひましたその内にモーその金もなくなつて仕舞ふ』元『何うなるものぢやアねへ兄弟ならば他人とは違ふ兄貴の物は已の物兄貴の物も賣つちまへ』と彌助の大小をも賣り飛ばして仕舞つて已れが肌に就け相續らす酒にのみ耽つて居ります。

廣告

スタイル洋食店を
一度御試し下さい美味にして取扱の丁寧なるは晩市隨一なり
メイン街一一九
店主　浦勉

當旅館は室内清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計ッ可申候
當旅館には玉突場の設けあり
ヴァンクトリア市フィスガード街五一六、五一八
大澤旅館　主　大澤林之助
516 - 518 Fisguard St.　電話九六四四

地屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋流船流車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
郵函一六九六　電話二〇六七

▲玉突場
▲理髮床
バウエル街二二〇
馬場元輔
電話R六九九五

▼新大賣出し▲
新分割農園地
一セクション七英加ブロック十六口と五英加ブロック九十六口あり
フォートジョージ市のビジネス中心部最近き農園地目下盛んに賣却中なる市内ロット割の地に接續せり農園地はロット割の地と比較對照せば二者の位置に於ても始んど異らざれども農園地五英加ブロック一口はロット割二ロット(五百弗)と恰度同値也
我が農園地は最も有望にして最も信ずる安價と言ふも過言あらざるを
一英加につき價格五十弗
七英加ブロックに付現金五十弗
殘金毎月十五弗宛
五英加ブロックに付現金五十弗
殘金毎月拾弗宛
手紙を以て御申込みの方には説明書送呈可致候
晩市ダンレーヴイ街一三九
電話「シーモア五三八三」
北川事務所
郵函九二七

浴場清潔取扱丁寧
花のみやこ湯
土曜、日曜は樂湯
バウエル街四二七
福嶋屋事
菅野花吉

しるこぞうに
バウエル街四一九(舊林家事)
東郷桂庵跡
電話八九八九

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
電話エル四二八一
鳴瀬商店

●日本郵船會社切符販賣
●横濱、神戸行(ヴァンクトリヤ行切符付)
●佐渡丸　十一月七日出帆
晩香坡宿屋組合

理髮店
取扱叮嚀
貸ムールし
室内清潔
土地賣買辯代事務書所あり
晩香坡三九〇八四四
電話バウエル街
中川床

郵函
一八二二
アレキサンダー街四一〇
中村辰喜

大馬の賣物
ペンダー街大北鐵道館(南京町)
大北運送會社
電話四〇五六〇五

御手輕料理並めし
舊松本旅館跡
○福
(電話五三九七)

專門
めし、鯖すし
とろゝ、どんこち
其外なんでもある
小便横町
千鳥
「電話二六九九」

食料品及び雜貨
バウエル街一二六
池田十七吉

●七福湯
●理髮床
●貸ルーム
晩香坡市バウエル街二七七
親泊康善
永田盛保

葬儀一切取扱
ウエストミンスター街六二〇
アームストロング
グエドワード
葬儀社
Armstrong & Edwards.
620 Westminster Ave.
Phone 1390 Vancouver B C

酒井精米所
◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醤油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
酒井運送店
持主　酒井鶴之助
御用の節は電話三五六九又は三八二七にて被仰付度候

酒井運送店

▲何でもある店
▲ケッチン道具
ブリキ製、エナメル製、ヤカン、鍋類、盥其他種々並に家具用品
▲金物類　陶器類

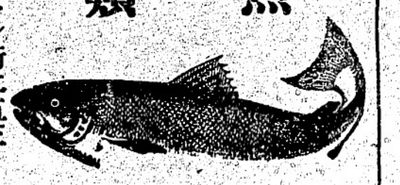
玩具類
新荷着

其他文房具、キャンデー等何でも
五仙　十仙　十五仙　廿五仙
五十仙　七十五仙　一弗
東ヘスティング街一四八
バンテージ座と圖書館の中間
スミス　ヴァラエティー店
VARIETY STORE 148 Hastings St. E.

▲支那料理
▲南京蕎麥
室内清潔にして美味無比萬事丁寧にして至極廉價殊に日本人の御登樓を待ち上げ申候
キャーロル街とペンダー街との角二階
北京酒樓
「電話四三六七」

美味の日本米御望みの御方は「スター」印に御注意の上最寄の商店にて御買求め被下度候
晩香坡ハリス街二四九
日本精米所
持主　根來勝之助
醤油卸賣
電話二五四〇　郵函一八一四

鮮魚
青物類



電話五四四一
バウエル街二五三
西村魚店

熱海床
晩市バウエル街二四三

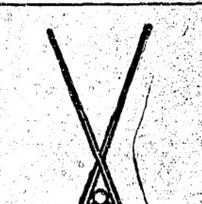
和洋雜貨食料品
エキスプレス
郵函三五七
電話三五五
晩香坡市バウエル街四五
堀善商店

御てごる料理並に仕出し
バウエル街とゴーア街角
あけぼの
「電話二〇六七」

▲御料理
ステブストン市上支那町
菊水
郵函二二二

電話九〇五
醫石原明之助
アレキサンダー街三五四

クスリ
化粧品
掃毒丸
御遠方注文は御送金次第迅速叮嚀に御送附申すべく候
一切一週間
一包一ヶ月
十仙
バウエル街二四九
磯村藥舗
249 Powell St. Vancouver, B C



高橋玉塲
バウエル街二四三
高橋千太郎
インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆指にインキも付かず書宜い事無比代價は大小撰り取り二弗、二弗五十仙、三弗三弗五十仙、四弗五十仙
ヘスティング街三二五
ダムソン　書籍店

土地家屋賣買、勞働口周旋通辯事務、土地登記諸届其他依頼に應ず
晩市バウエル街五四六
小野桂庵
主任　小野助四郎
電話シーモア八〇六八
546 Powell St. Vancouver B C
ビクトリヤ市フィスガード街五一八
小野桂庵支部
電話九六四
518 Fisguard St Victoria B C

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街とランスダウン街の角
西川商店

▼ニウウエストミンスター▲
讓受廣告
小生儀今般新西院市ブラキー街一三
大西球塲を讓り受け
清潔。從來よりも一層室内取扱丁寧に御客樣の御便利を相計り可申候間倍舊の御引立の程伏而奉希候
貸ルーム
新西院市ブラッキー街一三
西洋風呂並に玉塲
中川義治

▲とうふ外そばにすし
▲御料理
▲餅ちん搗き仕候
ニューウエストミンスター市
郵函四二四
沖永由松

▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話三三八七八
郵函

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
成記　シンキー

ホート製造用材
並に飾付用材木種々
今回新たに鋸並に鉋据付け致居り申候
倉庫　市内リチャード街一三〇
ジェー、スミス商會
ファイブ
電話五六六九
電話一一九六
事務所

太平生命保險會社
本社
株式會社
東京市京橋區築地二丁目十五番地
代理店
晩市バウエル街二三五米山旅館内
取扱主任
阿部松之進
電話二二四六
郵函二七五四
御一報次第案内書送呈す

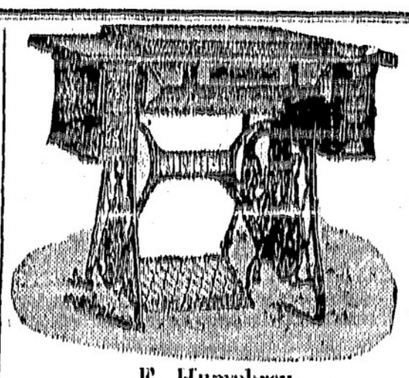
▲パンケーキ類
毎日新鮮なるパンを製造す殊に日本人諸君を歓迎す
バウエル街三九九
デービン商店
F. G. DAVIN 399 Powell St.

エキスプレス
晩香坡市バウエル街四六一
森野方
松林兼吉
電話二壹四六

宿屋室内
清潔

和洋雜貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三）

レンガー縫製機械販賣
有効なる拂込ゐて販賣仕候
一、針一切、一、密着機
並に各種裁縫機械修繕
晩市メーン街六〇八
代理人
エフ、ハンフレー
（電話三四九九）



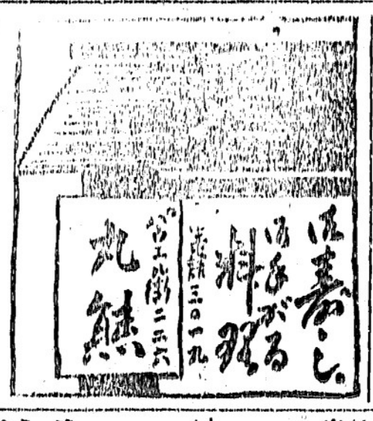
F. Humphrey
608 Main St.,

ハスティングタウンサイド、南晩香坡、北晩香坡の地所豊渡希望せらるゝ方は大至急當事務所迄御來談ありたし
晩市バウエル街三六一番
土地賣買業
水原事務所
電話一〇五六

和洋雜貨
食料品一切
並に宿屋勞働日用品
英領加奈陀チメーナス
岡田商店
郵函二三五　電話七

馬車
晩市アレヤランダー街四〇九
薩摩屋内
池本運送業
（電話七〇二）

高等
玉突場
理髮店
日高屋
メイン街二三〇
吉本新次郎
森山鄰男



大勉強寫眞
メイン街二百二十八番
有門寫眞館
ARIKADO STUDIO
228 Westminster Ave
Vancouver B. C.

石碑、圓ひ石等の據附
至極廉價に應じ候川林は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター街七十六番
バウエル街の角
パターソン、エンド
チャンドラー
（電話四六六三）
Patterson & Chandler

最新スタイル
パナマハット
磁石
ベースボール
用品一切
食料品一切
和洋雜貨
エキスプレス
新荷着
瀬戸物。大工道具一切
晩香坡市バウエル街二三
松宮商店
電話三五九七

エングンパーク第三號型一臺
精米機械
並附屬品一切
三馬力一個
電氣
原動力
右從來當店に使用致候處目今不用に付讓度御希望の方は當店迄御來談願上候
晩香坡市メーン街二三九
大河原商店
郵函一七六四
電話三八一一

ノーザン汽船會社
リアナ號出帆
スキーナ
リバースイレット
ナースリバー
エバンス
火曜日午後十時
最近出帆
十一月七日
十一月廿一日
荷客申込事務所
晩市カドバビヲター街角
ノーザン汽船會社

内外食料品一切
バウエル街二一四
下村商會
電話三三九三

御料理
バウエル街二二九ケー
日の出
電話九五四〇

水パイプ、流し取付け
又は修繕すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東へスティング街二三九
ダブリユ、エフ、ブラウン
（電話七七〇）
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

醫術
獸醫
バウエル街四六九
醫師
岩下繁
（郵函八七　電話六三七）

●新刊小說類
●月刊雜誌
並に和洋菓子販賣
バウエル街四七
電話六三六一
鈴木商店

葬式一切取扱
ベンダー街二〇
グリーンエン
ドマークレー
GREENE & MERKLEY
葬儀社
Phone 340 S
205 Pender t City

南京御料理並にそば
料理は市内一等の美味
蕎麥は充分ゐ材料精選
多人數宴會は特別勉强
場所は南京町停車場前
室内手廣にして最清潔
日本人諸君は常に歡迎
東ベンダー街二三二階
「電話八六五〇」
宴　新樓

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二三五
田中鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙……九十五仙
のカーテン
總毛の大ケット二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣
西へスティングス街二九、二二、二三、二五
ゼエムス、スターク商會
James Stark & Sons Ltd.

漁船、ガスリン船其他一切の小舟製造致し候
ステブストン郵函二〇電話七
田中中出造船所
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

●和洋食料品一切其の他雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
電話二四三五
郵函三二三
大屋商店

正午十二時より二時半迄シユマイ、バイカウ、マンジユ調製

●金員貸與
●代辯事務
●對白人交涉事件
例へば鐵道者くはソーミル就働中負傷したる場合其の原因に依り一二千五百弗迄の損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交涉の依頼ゐ應ず
電話三八八六
永尾事務所
バウエル街二四三

●壽し●めし
●天ぷら
●御手輕料理
晩香坡バウエル街二三五
（五色湯向側）
電話一九三一
旭家

Mark
ヴイクトリア、クロス商標の白米は晩市々場に於て販賣する純粹なる防長米ゐして毎月新荷着何れの日本食料品商店にも販賣す
晩香坡賣捌代理店
ダブリユ、エッチ、マーキン株式會社
晩市ワター街五〇
（電話三七九七）
ヴイクトリア、クロス商標
防長米

●魚類一切
●青物類
●かなぼこ
●鑵詰物其他
右精々勉强仕り候間多少ゐ不拘御用仰付け被下度願上候
田中六彌
電話五六六一

男子用
上等靴販賣
紳士靴並に勞働靴
種々取扱は親切、誠直にして且勘しも懸値無し
東へスティングス街一二三
グットウィン靴店
GOODWIN SHOE CO.
123 Hastings St. E.

肉類

バウエル街二三八
ムーデー店

◎しるこ◎ぞうに◎御飯
◎看品々◎すし◎大福餅
◎生そば◎まんぢう
其他御好ゐ應じます
バウエル街三九九
電話三八二七
備後屋
元梶木店跡

P. O. Box 2043　Phone 2848
J. KORENAGA
15 Cordova St., E.
Vancouver, B. C.
日本製漁網漁具
各國產食鹽各種
食料品回漕業
地賣買業
大阪商船切符販賣
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入委托販賣各食料品
電話二八四八（自宅二五二）
商是永壽吉
（郵函二〇四三）

M. Furuya Co. Ltd.
Phone 1811　P. O. Box 1930
46 Hastings St., W.　Vancouver, B. C
古屋商店
バンクーバー支店
日本食料品
御注文品は直ぐ發送致すべく、品物は充分吟味御滿足を得るやう相勉め可申候
商品直段表御申越次第御送り可申候
（西へスティング街四六八郵函一九三〇…電話一八二一）

Code Western Union
Cabes Kinyu Sha.
PHONE. 2721　270 Powell St.
NIPPON KINYU SHA.
銀行事務
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
（當座預金
貸附、手形引替
利子附貯金預金
定期預金）
日本金融株式會社
頭取　エー、マキボーイ
重役　是永壽吉
主任　エ、ブイ、ガーデナー

○瀬戸内海行　カナダ號　毎土曜午後八時
○シアトル行　毎金正午二時
ノインシアター號　水曜前八時半
○ポートランド行　毎九時十五分
デフイアンス號　毎日
カウチヤン號　毎土曜午後八時
○シアトル行（直航）　毎日後一時
○グレートノーザン同上　毎土曜、後十二時半、後十一時半
○シアトル行　毎日
○後十一時半まで半時間毎發車
ウエストミンスターより前六〇〇
後十一時まで半時間毎發車
○同上（桑港行）　毎十一月十一日
シカゴ丸
○同上（桑港行）　毎十一月七日
モンゴリア號

紀行

紐育印象記「三」

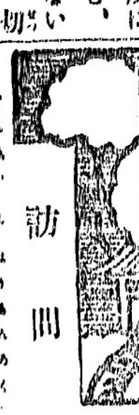
波的生

△市中の滋い物屋（四）

（魯西亞には乙がない）女客は御贔屓の料理店―プレスリンの印度料理

何時の頃から此ブラウンの店が女客を謝絶するやうに成つたかはッイ之を聞かにしなかつたが、餘程古くからの事には相違ない。又何が故に謝るのかも明かにされなかつたが吾輩は斯うも考へて見た。夫れは東京が鰻の蒲燒に有名で又名代の店のあることは前にも記述したが、地方にもあるかも知れないけれども東京では兎に角土用中の丑の日に鰻を食べる慣習がある一種の迷信から縁起した慣習だと想はれるが、恰度晦日が蕎麥屋の當込む日であると同じ樣に土用の丑の日は鰻屋の書入となつて居る。從つて何所の鰻屋でも此日は朝から大繁昌日の廻る程の忙がしさを呈するのである、たゞころが慣か大掛屋であつたと記憶するが此所は鰻と此丑の日に限つて業を休む、昨今では什う鰻つたかも知れないが以前は必ず休業したものだ。切角儲かる日に休むなどゝは馬鹿な噺だと速斷する人もあるかも知れぬけれども、此所では寧ろ休むのが一の誇りで、それは各代の老舗であつて見れば他所のやうに此日に目を廻して迄も儲けたがりなんか爲なくとも好い、屋號を知つて呉れる顧客は常に贔負にして呉れるツマリ私の所は綽々として餘裕があるのだと云ふ所を示さんとする手段で、一歩進んで云へば亦之が一の商略でもあるのだ。皮肉に鰻つた道方を喝采する都會人の一部の好尚に投じた云はゞ江戸式の妙味がある。ブラウンの婦人客謝絶が這う云つた干渉から成は來たのではあるまいか、之は吾輩の憶斷だが苟くも女に一目置く米國の都會たる紐育で芝居行き料亭行き或他の物見遊山に女客の姿を目擊せぬことはない、新時樣の粹、新流行の華を着飾つて相携で出入する女の威勢の亦熾なることは有繋に何所までも紐育式だと坐あに人をして首肯せしむるのである。芝居の閉ねた歸り途など殊に此威が深い。されば敢あるカッフエでも料亭でも之等の女連れを歓迎することは能つて人後に落ちまいとする所で實際亦た之に依て繁昌もして居るのである。

然るにブラウンでは女を斷る。之は恰度大黒屋式に私の所では女連れの客を當込んで强いて儲けやうの名前が通つて居る、無理に此方で甘を折つて廣告などせずとも來て下さる方は何時も御贔負の御客ばかりだ。女連れで儲ける迹は他所の家で演ることだ、私共では料理の味を眞正に賞美して下さる男の方ばかりに來て頂き度い、夫れで嫌なれば止しなさい……と云つたやうな一の誇から出たのでは有るまいか。何にしても女が幅を利かす米國の都會で此皮肉な遣口は他流も痛快である、面して此所が亦非常に流行るのだから面白い。



訪問

嚴英師訪問錄「二」

松彫生

大法主殿御清島被露並演達といふ使命を帶びて、今回來晩された西本願寺特派の米國巡回布教使佐藤嚴英師を到着早々、先づ佛教會に訪問した、佐々木開教使が所用にてラスヤンに出張されたる留守であつた、初對面の挨拶宜敷くあつて無遠慮な記者は質問を連發する、嚴英師は物慣れたもので輕く受流し、ダーバムを卷きながら物語られる。

▲初對面の印象　日本人としては背の高い方で、顎髯の濃く長い眼の稍や窪んだ年齢は四十有餘、額に刻まれた幾條の皺、何となく悠長な、胸中に燃ゆる信仰の熱火が閃く眼光、相手の心理を喝破せずには熄まないやうな、銳敏な眼の働き、之を包むに幾十年の信仰生活より得たる一種の『温味』を以てする、禪を修得した高僧に對するやうな感がした。談話は連續的でなく、斷片的である、彼方此方と飛び〳〵である、然し談論の中心は『佛教の信仰』といふことより離れなかつた。

▲巡回の目的　嚴英師は記者を相手に種々と話しに花が咲き「私しが日本を出發したのが三月七日で布哇には天然痘發生で立寄られず直傳桑港に上陸し、内田開教使と相談して桑港を中心として加州の巡回布教をした、目的は大法主殿御清島披露並に演達といふので、要するに西本願寺法主大谷光瑞伯が在米信徒並に同胞に送つたものがある、比較するもちと變だが『勅諚』のやうな者で、之を信徒及び同胞諸君に演達するのが私しの目的なんです、加州も大概の所は巡回した、僅か十八哩で墨西哥領だといふ所まで行つた、出來る事なら歐洲を巡回し印度の佛蹟を探究して歸國したい考です」と。

家庭衛生

感冒の注意

体温の平均を保て

昨今の如く冷熱常ならぬと種々の病氣に冒され易い之が豫防法や注意に就て醫學博士瀬川昌耆氏曰く今迄は腸胃病が多かつたが弗々呼吸器病が流行つて來た事を寒くなれば感冒に罹るのも少ないけれど昨今の如く冷熱併び臻り温度の差が著しい時には得て感冒に冒される大人ならば自身が注意するので豫防も出來るが子供では調子が取れず全く親の注意一つに依るのである何處の親でもさうであるが子供が感冒に罹ると驚いて厚着をさせ汗をベッとり發いて居るにも拘はらず着せる丈け着せて置けば間違はないと思つて今日此頃の秋空に綿を三枚も四枚も着せて居る例は珍らしくない斯の如きは最も害があるので着込んで居る間は良いとした處が脱いだ時に又感冒のやり直しをする樣な事になる感冒の豫防としては温度に適當した服之冷熱に應ゝて衣物を着るのが良いので昨今子供ならば熱い時にはネルに袷一枚を着せ冷やかな時は汗を發かせぬ範圍で重ね着させる之が最も親たるものゝ注意す可き點である背部と足を冷やすと感冒に罹ると云ふ人もあるけれど凡て局部を冷すのは惡い寒中單衣一枚で居ても何事もないが綿入着で足でも寒風に曝らして居らうものなら却つて感冒をひく之は身体保温の平均が取れないから起ることで夫れを防ぐには冷水摩擦が一番だ馴れぬ者ならば湯から出た時に水で身体を摩するがよい之れは五六歳の子供でも効能がある西洋人に云はすれば入浴は身体を淨めるものだと云ふが日本では淨める以外暖をとると云ふ最大目的がある且つ冬期に流行する傻麻窒斯などには特効のあるものだから湯に精々入つた方がよからう。

郵函廢止廣告
弊店宛の書面は左記宛にて願上候
紀伊の國屋
151 Cordova St.E, Vancouver, B.C.

共立齒科口腔外科病院
院長ドクトル
主任米國齒科醫學博士 蒲原石雄
技工專任米國醫科醫學士 谷内兼松
本院は今回最新式機械殊に拔齒は瓦斯治療の設備を以て普く患者諸士の需めに應ず 中嶋正二
晩香坡市バウエル街二四五
電話新設六九九五

▲土地家屋賣買
▲法律通辯代書
▲セトンペーパー下附手續
晩市メイン街二二五
電話 内山健六
シモア三〇二四

郵函 一五七一
電話五二四二バウエル街ビ二二九
地所賣買 佐伯事務所
SAIKI & Co.
P.O. Box 1571 Vancouver, B.C

内務省免許産婆
助産の御依頼お應じ申候
バウエル街三(二階二號室)
大澤もとゑ
「電話シーモア七三〇五エル」

土地家屋賣買
金員貸借周旋　勞働口周旋
傷病保險
晩市バウエル街三六七
日本東北社
電話 二三五七

内外科婦人科
仙臺醫學專門學校
醫學士 大家武夫
アレキサンダー街五色湯三階
「電話四三九五」「郵函一六二四」

加奈太唯一確實
有益なる傷病保險
詳細は勸誘員に就き聞合はされたし
ウエスターン、ライフ、エンド、アクシデント保險會社
晩市バウエル街五〇〇
日本人代理 植田文治郎

内外科、眼科、
バウエル街二四二 二階九十一號
醫士 野尻睦男
電話アール二〇二
梅毒注射藥六〇六號の注射療法を施行す

廿八日より
生魚も賣ります
バウエル街三五〇
村上青物店
電話 二四七七

▲廣告▼
金物類
ブリキ細工
晩市バウエル街二二六
秋山關根

ソーミル及パルプミル人夫百名募集
日給二弗　仕事は年中休みなし
オーパータイムあり
オーシヨンフオールス
塲所は右御望の方はバウエル街三四四東洋請負會社へ御申込ありたし
岡本忠雄
小田茂三郎

電話二四二六
晩市バウエル街三五八
醫師 木下德太郎

晩市文壇の新進作家某と某は文士劇をやり度いと目下奔走中だげな折角ものに成ればよいがな（同情生）▲なぜ日本人は靜粛にして居られないのかガア〳〵と騒ぎ立てるのは實に苦々しい事だ一般の注意を望む（祝賀會の歸客）▲酒を飲むはよし飲まるゝ勿れ』の一句は最も意味ある言葉ゝ候（自省生）▲た繁と榮枝の踊りに口開いてデレリとして居た準紳が一打（適確生）

良いので昨今子供ならば熱い時にはネルに袷一枚を着せ冷やかな時は汗を發かせぬ範圍で重ね着させる之が最も親たるものゝ注意す可き點である背部と足を冷やすと感冒に罹ると云ふ人もあるけれど凡て局部を冷すのは惡い寒中單衣一枚で居ても何事もないが綿入着で足でも寒風に曝らして居らうものなら却つて感冒をひく之は身体保温の平均が取れないから起ることで夫れを防ぐには冷水摩擦が一番だ馴れぬ者ならば湯から出た時に水で身体を摩するがよい之れは五六歳の子供でも効能がある西洋人に云はすれば入浴は身体を淨めるものだと云ふが日本では淨める以外暖をとると云ふ最大目的がある且つ冬期に流行する傻麻窒斯などには特効のあるものだから湯に精々入つた方がよからう。

▲晩市唯一の果物店
品が新しくて價の安いは
村上商店の特色なり
山口縣下特産 いりこ
百斤 拾參弗
晩市バウエル街三五〇
村上商店
「電話二四七七」

菓子製造卸小賣
バウエル街二二九
溝邊菓子店

古物賣買新物一切商
バウエル街一三八
茅原古物店

衣類 電話一六〇
反物 日英商會
靴類 バウエル街二一八

品質佳良
特別安價
メイン街二一八
新井洋服店

開業廣告
今般小生儀元宮城野めしや一切を讓受けめし、及會席御料理其他各種の御調進仕候間從來より一層大方諸君の御引立を蒙り度何卒ドシ〳〵御來客の程奉願上候
晩香坡市バウエル街三六五
（元宮城野跡）
月の家
電話五三八四

年を取るほど火が戀しくなります、之は何所の國でも同じ事です
其目的の爲には此パーフエクション、スモークレス、オイル、ヒーターを使用するのが一番です。之を備へて天氣の如何に拘らず常に部屋を暖かに居心地よく爲さることを勸め致します此パーフエクション、ヒーターは火力が强く八方に擴がつて併も室内の暖まり方の早さは非常です。一度油をさして點火すれば九時間は保ちます。手間はランプに點火すると同じ事で、持運びに便利なこと亦此上ありません、是非御試用を願ます、た最寄で御尋ね下さい。
イムペリアルオイル株式會社

オール、ペーパー
各種壁紙
ペイント塗
壁の紙張及七塗しろめかけ
壁紙は米國及加奈陀製こも崩卒多少に不拘御用命希上候
東へステング街二一八
ローヤルバンクの隣
壁紙商 タイ
電話 エチ一四九八

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州澤庵
鉾蒲製造販賣
前川商會
電話三七二一 郵函一〇四五

P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.
香村商店
晩市バウエル街二六九

◎生牛蒡
◎生栗
◎里芋

豆腐油揚
御手輕料理
こんぶやく
バウエル街二四二福永事務所裏
畑中事 京都屋
電話二七二二

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイラスデール跡
ダアビッド スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., w. City

◎すし
◎其他いろ〳〵
晩市バウエル街二四五
ペースメント
日本亭
「電話七六七二」

大阪商船株式會社 滿洲船出帆廣告

しかご丸 十月十一日 ヴイクトリア發日本 香港マニラ經由香港行
かなだ丸 十月廿五日 ヴイクトリア發日本 香港上海經由香港行

大阪商船株式會社 タコマ支店
荷客代理店 ヴアンクーヴア シー、ピー、ロンソン商會 ヴイクトリア アール、ピー、リセット商會

告五購買者諸君

拜啓過去數日の間連載仕り些か中部ビーシーの眞相と其が富源とを御紹介仕候間之にて諸君は彼地の眞相に就きて聊か簡短なる概念は得られたる事と存候。而して諸君の購買されたる地の位置は於て地質の肥沃なるに於て又地面の平坦なるは於て將又中部ビーシーの沃野の心臓として自然の地の利を占有する我フオート、ヂヨージ市の東南西北四面に於ける最近最良の菜園として敢て過言は非ざるを安んじて斷言出得る理想的の土地なる事を今や茲に明に御諒知相成候事と固を信じ居候。而して之と共に過去數ケ月間天下の千眼萬耳乃前に於て諸君に對し陰は陽に小生等書ひたる細大の口約筆約は之が初より終り迄最も嚴正確實なる之を果し得たるを充分に御感得被下候事と御心仕合に候。幸運なる當籤者の喜悦は雖又小生が微大の微力ながら御座候非常籤の士も又喚ずるには及ばず諸子が投出し汗勞の賞は頓がて幾倍の報果を齎すべきを期して待つ。つゝに御座候諸君一者ふ夫れ自重自愛健闘せよ

同胞の新殖展地に着目せるの士一庶幾くば恒重茲旬日を俟ちタマへ

明治四十四年十月十七日
晩市パウエル街三七七

山田事務所

電話九一四三
七福湯二階

西洋風呂 理髮業

パウエル街三六〇
サンライス湯
サンライス床

貸ルーム 室内清潔 取扱丁寧

晩市プレキサンダー街三二八
小山鹿藏

開業廣告

謹啓私儀今同めし屋○新を讓り受け引續き大勉強致候間何卒諸客の御愛顧に預り度此段御願上候

御飯そば 並に 餅賃搗

晩市パウエル街四五一
元○新跡 江州屋
電話シーモア六五五九

スターリング洋食店

晩市メイン街六二五
電話 七〇〇九
店主 長谷川金太郎
小生に御用の御方は何卒前記住所へ御尋ね被下度候

博信社

地所賣買。仲買業 請負業及依托販賣 通辯代書。周旋業 歸化申請手續 各瀛船會社切符取扱 美市ストアー街一六二九
清水虎次郎 桑原文平 河田豐
(電話一〇三四 郵函八一四)

至急人夫募集

一人員百五十名 入用
場所オーションフオルスのソーミル及バルプミル從働
一日給二弗以上
年中休み無し御望みの方はパウエル街三六一水原事務所若くは神戸屋へ御申込ありたし
山下重大郎 青木伊三郎

會席御料理 並に めし

メイン街三二八
菊の家
(電話三九九八 郵函九二七)

手輕御料理
晩市パウエル街四五一
あづま
電話シモア二二〇七エル

廣島屋旅館

英領加奈陀バンクーバー市アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
「電話一六一七郵函二〇二〇」

米穀雜貨 酒類 食料品 煙草及び諸商品

晩香坡市メイン街一一一〇

TheCanadianNippon BrokerageCo.
451 Powell St. Vancouver, B. C.

何處の方面でも土地賣却希望の方は至急弊社迄御申込み下さい迅速に周旋致します

日加土地賣買會社

晩香坡市パウエル街四五一
濱垣貞一 中川新太郎 畠壽
電話(本社 シーモア六五五九 自宅 シーモア七五六一)

白米 上等 特製 白米

電話 ロブスター二〇五

食料品 卸小賣

晩香坡市パウエル街五四五 (電話一七八)
東合資會社支店 主任 山下藤太郎

日本酒

ビーア並ニ洋酒類
晩市ダンレヴヒー街一三一 (電話六三三)
東合資會社酒店 主任 島田信一

追て日本酒二ギャロン瓶詰壹打以上の御注文は電話にて御用命次第即時配達可仕候

P.O.Box 787 Vancouver,B.C.

電話 八九九一

土地家屋賣買 金錢貸借周旋 通辯代書事務 火災生命保險代理

晩市パウエル街二四六
福永金三郎事務所
「電話二七三」

登記公證手續 諸工事請負 各種勞働周旋 事業賣買周旋

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候

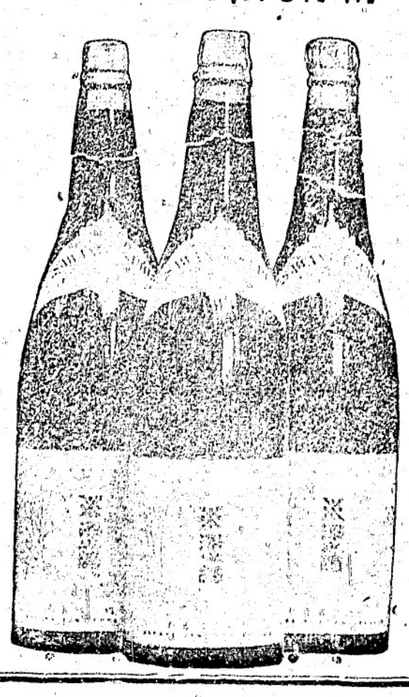
ワター街六八「電話二四二」
イーリプセット
E. LIPSETT 68 Water St.

乾うどんそばそうめん

晩香坡市ダフリン街一九七 郵函一七〇六
電話フエアモント一四〇六
山崎製麵所
K.Yamasaki. 197 Dufferin St. Vancouver, B.C.P.O. Box.1706

W.A. URQUHART

54 CORDOVA ST. W.



▲酒を飲むなら澤の鶴を飲め
▲澤の鶴は世界一なり
▲澤の鶴は日本酒の覇王なり

一手販賣元 アーキユハート

晩市西カドバ街五四
電話 シーモア九五五

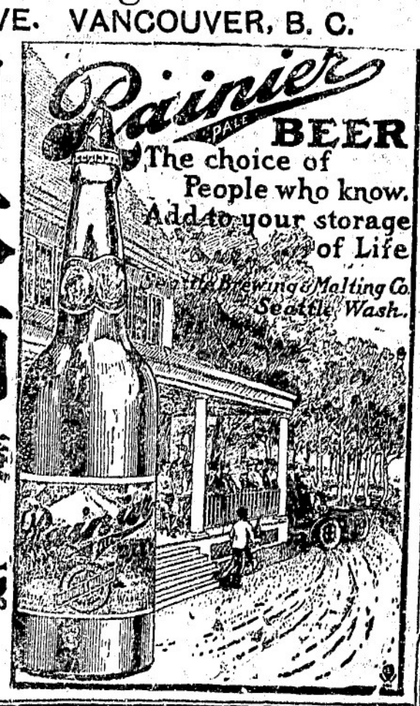
The Pacific Bottling Works Ltd.

FOOT GORE AVE. VANCOUVER, B. C.

日本人諸君は御便利の爲め代理人迄御注文被下度候

日本酒 廉價販賣

日本人部販賣主任 太平洋瓶詰會社 土田嘉次郎
「電話…三五六六…七八三」「郵函…一六六五」



本紙定價 一ケ月 五拾錢 三ケ月 壹弗五拾錢 六ケ月 三弗 一ケ年 六弗

(郵券代用一割增但し一切前金の事)

廣告料

臨時廣告 一行三日以內 拾錢 一行一週間同 參拾錢 一ケ月一吋 壹弗

普通廣告 三ケ月以內同 壹弗五拾錢 六ケ月同 參弗 一ケ年一吋 壹弗五拾錢

(但し一面の特別廣告は普通の三倍)